

**OLYMPUS<sup>®</sup>**

---

**FL-900R**

**SK** NÁVOD NA POUŽITIE

CE

## Information for Your Safety

---

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read and understand all instructions before using.
- Close supervision is necessary when any flash is used by or near children. Do not leave flash unattended while in use.
- Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
- Do not operate if the flash has been dropped or damaged - until it has been examined by qualified service personnel.
- Let flash cool completely before putting away.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse this flash in water or other liquids.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this flash, but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the flash is used subsequently.
- The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

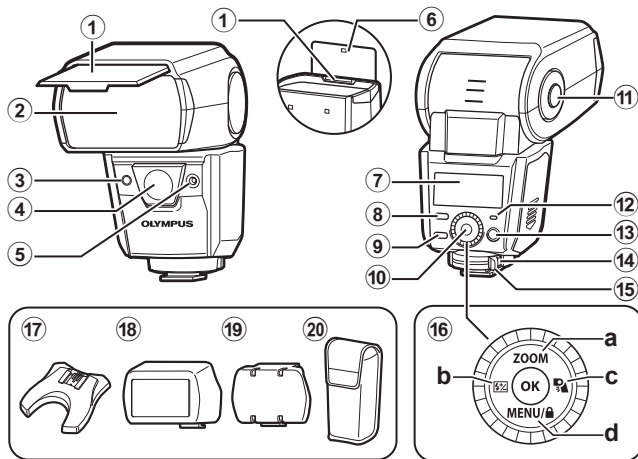
The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.

OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG

Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

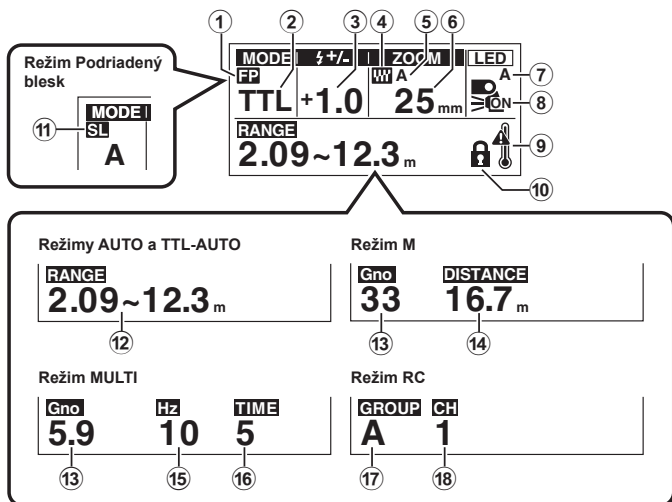
Ďakujeme vám za nákup tohto produktu Olympus. Pre zaručenie vašej bezpečnosti si pred používaním výrobku prečítajte tento návod na použitie a uložte ho pre budúce použitie.

## Názvy súčastí



- |   |   |
|---|---|
| ① Širokohlý rozptyľovací panel.....str. 11              | ⑬ Tlačidlo ON/OFF..... str. 4                   |
| ② Reflektor   | ⑭ Uvoľnenie jazýčka zámku..... str. 3, 9        |
| ③ Snímač diaľkového ovládania                           | ⑮ Jazýček zámku ..... str. 3, 9                 |
| ④ AF reflektor/LED okienko                              | ⑯ Ovládacie koliesko                            |
| ⑤ Snímač automatického osvetlenia                       | a: Tlačidlo ZOOM (Δ) ..... str. 7               |
| ⑥ Doštička na vytvorenie odrazu svetla .....str. 11     | b: Tlačidlo kompenzácie blesku (<) ..... str. 7 |
| ⑦ Ovládaci panel..... str. 2                            | c: Tlačidlo LED svetla (▷) ..... str. 7         |
| ⑧ Tlačidlo MODE ..... str. 5                            | d: Tlačidlo MENU/ (∇) ..... str. 7, 13          |
| ⑨ Tlačidlo TEST/ Kontrolka CHARGE                       | ⑰ Podložka blesku FLST-1..... str. 9            |
| ⑩ Tlačidlo OK   | ⑱ Odrážací adaptér..... str. 12                 |
| ⑪ Tlačidlo uvoľnenia aretácie hlavy blesku .....str. 11 | ⑲ IR filter .....str. 12                        |
| ⑫ Kontrolka AUTO CHECK                                  | ⑳ Puzdro blesku                                 |

## Ovládací panel



- |   |  |
|---|--|
| ① Super FP blesk  | ⑩ Uzamknutie ovládacích prvkov..... str. 7       |
| ② Režim riadenia blesku ..... str. 5                                | ⑪ Podriadený blesk ..... str. 15                 |
| ③ Ovládanie intenzity blesku..... str. 7                            | ⑫ Rozsah ..... str. 4                            |
| ④ FOUR THIRDS   | ⑬ Smerné číslo (GN) ..... str. 15                |
| ⑤ Režim ohniskovej vzdialenosti<br>(uhol záberu) ..... str. 7       | ⑭ Optimálna vzdialenosť snímania<br>..... str. 5 |
| ⑥ Pozícia ohniskovej vzdialenosti<br>(uhol osvetlenia) ..... str. 7 | ⑮ Frekvencia ..... str. 5                        |
| ⑦ Režim LED svetlo ..... str. 13                                    | ⑯ Počet zábleskov ..... str. 5                   |
| ⑧ LED svetlo ..... str. 7   | ⑰ Skupinový režim RC ..... str. 9                |
| ⑨ Varovanie o teplote   | ⑱ Kanál režimu RC ..... str. 9                   |

# Príprava blesku

## Príprava batérie (Predáva sa osobitne)

Používajte niektoré z nasledujúcich batérií:

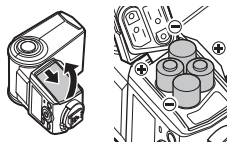
AA (R6) NiMH batérie (× 4)

AA (R6) alkalické batérie (× 4)

- AA (R6) mangánové články nie je možné použiť.

## Vloženie batérií

- 1 Otvorte kryt priestoru batérií.
- 2 Vložte batérie so správnou polaritou +/-.
- 3 Zatvorte kryt priestoru batérií.



## Prípevnenie k fotoaparátu

Overte, či je elektronický blesk aj fotoaparát vypnutý. Montáž alebo demontáž elektronického blesku pri zapnutom blesku alebo fotoaparáte môže spôsobiť poruchu.

- Znečistenie alebo voda na kontaktoch môže spôsobiť poruchu. Pred pripojením jednotky k fotoaparátu odstráňte nečistotu, vodu a iné cudzie látky.

- 1 Pre uvoľnenie zámku (1) stlačte jazýček zámku a posuňte jazýček opačným smerom, než ukazuje znázornenie so šípkou [LOCK ▶].



- 2 Vsuňte blesk do sánok, kým nezacvakne na mieste (2).



- 3 Posuňte jazýček zámku do pozície [LOCK ▶] (3).



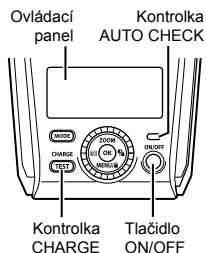
- Aby ste odpojili blesk, uvoľnite jazýček zámku tak, ako je to uvedené v kroku 1 a potom vysuňte jednotku z fotoaparátu.

## Zapnutie elektronického blesku

Pripojte elektronický blesk k fotoaparátu a potom zapnite fotoaparát.

### 1 Stlačte tlačidlo ON/OFF.

- Zapne sa zobrazenie ovládacieho panelu.
- Na vypnutie blesku znovu stlačte tlačidlo ON/OFF.
- Vymeňte batérie, ak sa kontrolka CHARGE nezozsvieti po:
  - 10 sekundách (NiMH batérie)
  - 30 sekundách (alkalické batérie)
- Pred výmenou batérií vypnite napájanie. Výmena batérií pri zapnutom napájaní by mohla spôsobiť poruchu blesku.
- Ak kontrolka CHARGE a kontrolka AUTO CHECK blikajú súčasne, batérie sú slabé. Vymeňte batérie.



- Blesk sa prepne do režimu spánku zakaždým, keď sa fotoaparát prepne do režimu spánku.
- Ak nie je vykonávaná žiadna operácia po dobu približne 60 minút, blesk sa automaticky vypne. Stlačte tlačidlo ON/OFF, aby ste ho zapli.

## Základy fotografovania a nastavenia

### Odpalovanie

### 1 Na nastavenie režimu blesku použite ovládanie fotoaparátu.

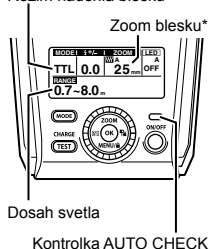
- Pre podrobné informácie pozrite návod na použitie fotoaparátu.

### 2 Zvoľte režim ovládania blesku (str. 5).

### 3 Stlačte spúšť do polovice.

- Medzi fotoaparátom a bleskom dôjde k výmene informácií o odpalovaní a na ovládacom paneli sa zobrazí dosah blesku.
- Dosah blesku sa líši podľa nastavenia fotoaparátu (citlivosť ISO, clona a ohnisková vzdialenosť objektívu).

Režim riadenia blesku



\* Zobrazené v závislosti na ohniskovej vzdialenosti objektívu.

- 4** Stlačte plne tlačidlo spúšte, aby ste urobili fotografiu.
- Po stlačení spúšte sa kontrolka AUTO CHECK rozblíka na približne 5 sekúnd ukazujúc, že došlo k úspešnému odpáleniu blesku.
  - Keď používate blesk, zablysnutie môže byť blokované telom objektívu, slnečnou clonou atď.
  - Ak odpálite blesk niekoľkokrát za sebou, blesk sa môže zohriať, čo zapríčini poškodenie alebo poruchu. Blesk by nemal byť odpálený viac ako 50-krát za sebou v intervaloch 2,5 sekundy, po ktorých mal by byť zanechaný nepoužitý aspoň 10 minút.

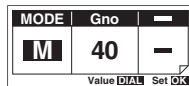
### Test blesku

Na otestovanie blesku stlačte tlačidlo TEST, kým kontrolka CHARGE svieti. Kontrolka AUTO CHECK blíka približne 5 sekúnd ukazujúc, že došlo k úspešnému odpáleniu blesku. Ak kontrolka neblíka, prispôbte nastavenia alebo zmeňte vzdialenosť od fotografovaného objektu.

## Voľba režimu riadenia blesku



Podľa fotografovaného objektu a podmienok záberu vyberte zodpovedajúci režim riadenia blesku.

- 1 Stlačte tlačidlo MODE.
  - Zobrazia sa nastavenia.
- 2 Otočte ovládacie koliesko a zvolte režim riadenia blesku.
  - Režim riadenia blesku si môžete zvoliť aj stlačením tlačidla MODE.
  - Ďalšie nastavenia (ak sa zobrazia) je možné označiť stlačením ◀▶ a zmeniť otáčaním ovládacieho kolieska.
- 3 Stlačte tlačidlo OK, aby ste aktivovali zmeny.



### Režimy riadenia blesku

Režim riadenia blesku	Zobrazenie na ovládacom paneli	Spôsob ovládania
TTL-AUTO		Intenzita blesku je ovládaná automaticky podľa nastavenia fotoaparátu. Intenzita záblesku je riadená podľa osvetlenia snímaného cez objektiv fotoaparátu. Použite tento režim pri fotoaparáte s možnosťou komunikácie.

Režim riadenia blesku	Zobrazenie na ovládacom paneli	Spôsob ovládania																
AUTO	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>0.0</td> <td>25 mm</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td>RANGE</td> <td colspan="3">0.7~8.0 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	A	0.0	25 mm	OFF	RANGE	0.7~8.0 m			Intenzita záblesku sa prispôsobí osvetleniu snímanému automatickým snímačom na blesku. Ak je fotoaparát vybavený možnosťou komunikácie, tento režim je možné využiť len vtedy, ak je fotoaparát AUTO-kompatibilný model.				
MODE	±/±	ZOOM	LED															
A	0.0	25 mm	OFF															
RANGE	0.7~8.0 m																	
MANUAL	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>—</td> <td>25 mm</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td>Gno</td> <td colspan="3">DISTANCE 40 2.5 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	M	—	25 mm	OFF	Gno	DISTANCE 40 2.5 m			Blesk sa odpáli so zvoleným výkonom. Na displeji sa zobrazuje optimálna vzdialenosť pre snímanie na základe zvoleného výkonu blesku a nastavení fotoaparátu.				
MODE	±/±	ZOOM	LED															
M	—	25 mm	OFF															
Gno	DISTANCE 40 2.5 m																	
FP TTL AUTO <sup>*1</sup>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>FP</td> <td>TTL</td> <td>0.0</td> <td>42 mm</td> </tr> <tr> <td>RANGE</td> <td colspan="3">1.4~5.5 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	FP	TTL	0.0	42 mm	RANGE	1.4~5.5 m			Super FP <sup>3</sup> umožňuje používanie blesku pri časoch uzávierky kratších ako rýchlosť synchronizácie blesku. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[FP]</b> sa zobrazuje v režimoch [FP TTL AUTO] a [FP MANUAL].</li> <li>• V režime [FP MANUAL] vyberte intenzitu záblesku.</li> </ul>				
MODE	±/±	ZOOM	LED															
FP	TTL	0.0	42 mm															
RANGE	1.4~5.5 m																	
FP MANUAL <sup>*2</sup>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>FP</td> <td>TTL</td> <td>—</td> <td>28 mm</td> </tr> <tr> <td>Gno</td> <td colspan="3">DISTANCE 3.9 7.1 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	FP	TTL	—	28 mm	Gno	DISTANCE 3.9 7.1 m							
MODE	±/±	ZOOM	LED															
FP	TTL	—	28 mm															
Gno	DISTANCE 3.9 7.1 m																	
MULTI	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>Multi</td> <td>—</td> <td>24 mm</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td>Gno</td> <td>11</td> <td>Hz</td> <td>TIME</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>4</td> <td>8</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	Multi	—	24 mm	OFF	Gno	11	Hz	TIME			4	8	Blesk sa odpáli viackrát pri nastavenej frekvencii. Môžete vybrať úroveň záblesku, frekvenciu a počet odpálení blesku. Maximálny počet, koľkokrát sa blesk odpáli, sa mení na základe intenzity záblesku.
MODE	±/±	ZOOM	LED															
Multi	—	24 mm	OFF															
Gno	11	Hz	TIME															
		4	8															
RC	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>RC</td> <td>—</td> <td>28 mm</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td>GROUP</td> <td>CH</td> <td colspan="2">A 1</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	RC	—	28 mm	OFF	GROUP	CH	A 1		Zvoľte pre bezdrôtové riadenie blesku.  „Bezdrôtové riadenie blesku“ (str. 9)				
MODE	±/±	ZOOM	LED															
RC	—	28 mm	OFF															
GROUP	CH	A 1																
SL AUTO <sup>*4</sup>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>SL</td> <td>A</td> <td>0.0</td> <td>28 mm</td> </tr> <tr> <td>ISO</td> <td>F</td> <td colspan="2">200 3.5</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	SL	A	0.0	28 mm	ISO	F	200 3.5		Blesk sa odpáli v režime Podriadený blesk. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[SL]</b> sa zobrazuje v režimoch [SL AUTO] a [SL MANUAL].  „Podriadený blesk“ (str. 15)</li> </ul>				
MODE	±/±	ZOOM	LED															
SL	A	0.0	28 mm															
ISO	F	200 3.5																
SL MANUAL <sup>*2</sup>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>SL</td> <td>M</td> <td>—</td> <td>25 mm</td> </tr> <tr> <td>Gno</td> <td colspan="3">40</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	SL	M	—	25 mm	Gno	40							
MODE	±/±	ZOOM	LED															
SL	M	—	25 mm															
Gno	40																	

\*1 Prevádzka riadenia blesku je rovnaká ako v režime [TTL-AUTO].

\*2 Prevádzka riadenia blesku je rovnaká ako v režime [MANUAL].

\*3 Maximálny výkon sa zníži, následkom čoho sa zníži dosah blesku. Dosah blesku sa tiež zmenší zrýchlením času uzávierky.








\*4 Prevádzka riadenia blesku je rovnaká ako v režime [AUTO].



# Úprava nastavení

## Používanie voliča

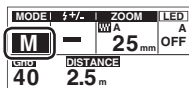
Často používané voľby sú dostupné prostredníctvom voliča.

Tlačidlo	Funkcia
<b>ZOOM</b> (Δ)	Stlačte tlačidlo ZOOM (Δ) pre zobrazenie nastavení a otáčajte ovládacie koliesko, aby ste manuálne prispôbili uhol osvetlenia. Stlačte tlačidlo OK, aby ste aktivovali zmeny. <ul style="list-style-type: none"><li>Ak je uhol osvetlenia nastavený manuálne, na displeji sa zobrazí „M“.</li></ul>
 (◁)	Stlačte tlačidlo  (◁) pre zobrazenie nastavení a otáčajte ovládacie koliesko, aby ste nastavili korekciu zábleskovej expozície maximálne o ±5. Stlačte tlačidlo OK, aby ste aktivovali zmeny. <ul style="list-style-type: none"><li>Táto hodnota je kombinovaná s úpravami na kompenzáciu blesku pri použití fotoaparátu.</li></ul>
 (▷)	Ak najprv stlačíte tlačidlo MENU/🔒 (▽) a vyberiete možnosť [Manual] pre [LED Mode] (str. 13), môžete zapnúť alebo vypnúť LED svetlo manuálne. Stlačte tlačidlo  (▷) raz pre zapnutie LED svetla a znova pre jeho vypnutie. <ul style="list-style-type: none"><li>Keď je LED svetlo zapnuté, zobrazí sa ikona .</li></ul>
<b>MENU/🔒</b> (▽)	Stlačením tlačidla MENU/🔒 (▽) zobrazíte používateľské nastavenia. Informácie nájdete v časti „Používanie ponúk“ na strane 13. Stlačením tlačidla MENU/🔒 (▽) na 2 sekundy sa uzamkne ovládanie blesku (uloženie ovládania do pamäte). Ovládacie prvky sa dajú odomknúť opätovným stlačením tlačidla MENU/🔒 (▽) na 2 sekundy. <ul style="list-style-type: none"><li>Keď sú ovládacie prvky zablokované, zobrazí sa ikona .</li><li>Funkcia LED svetlo tlačidla  (▷) a funkcia testovania blesku tlačidla TEST nie sú ovplyvnené.</li></ul>

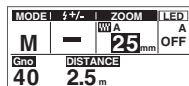
## Používanie ovládacieho panela

Ovládací panel môže byť používaný pre voľbu položiek a výber možností, napríklad pri úprave príslušných nastavení po výbere režimu riadenia blesku pomocou tlačidla MODE.

- 1 Stlačte tlačidlo OK.
  - Naposledy zvolená položka sa zvýrazní.



- 2 Stlačením Δ▽◁▷ označte položky a stlačením tlačidla OK ich vyberte.



- Zobrazia sa nastavenia.



**3** Keď chcete zmeniť zvyraznenú položku, otočte ovládacie koliesko.

- Ďalšie nastavenia (ak sa zobrazia) môžete vybrať stlačením tlačidla  $\triangleleft \triangleright$ .

**4** Stlačte tlačidlo OK, aby ste aktivovali zmeny.

### Dostupné možnosti

Možnosti	Opis
<b>MODE</b> (režim ovládania blesku)	Vyberte režim riadenia blesku (str. 5).
<b>ZOOM</b> (uhol osvetlenia)	Vyberte uhol osvetlenia (str. 7).
<b>± +/-</b> (kompenzácia blesku)	Nastavte korekciu zábleskovej expozície (str. 7).
<b>Gno</b> (smerné číslo)	Prispôsobte úroveň blesku (str. 5).
<b>Hz</b> (frekvenciy)	Vyberte frekvenciu a počet zábleskov pre režim MULTI (str. 5).
<b>TIME</b> (počet zábleskov)	
<b>GROUP</b> (skupina)	Vyberte skupinu a komunikačný kanál pre režim RC (str. 9).
<b>CH</b> (kanál)	
<b>ISO</b> (citlivosť ISO)	Vyberte clonu a citlivosť ISO pre fotoaparáty, ktoré si nevymieňajú prevádzkové informácie s bleskom (str. 15).
<b>F</b> (clona)	

# Bezdrôtové riadenie blesku

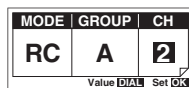
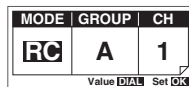
Bezdrôtové ovládanie je k dispozícii s digitálnymi fotoaparátmi Olympus, ktoré podporujú RC režim. Bezdrôtové ovládanie je zabezpečené pomocou blesku na fotoaparáte. Taktiež môže byť namontovaný na fotoaparáte pre bezdrôtové ovládanie viacerých diaľkovo ovládaných zábleskových jednotiek.

- Pretože komunikácia sa uskutočňuje vyžarovaním blesku fotoaparátu, umiestnenie blesku sa mení s fotoaparátom. Informácie o fotoaparátoch, ktoré podporujú tento systém, nájdete v návode fotoaparátu.

## Ovládanie blesku na diaľku

### Nastavenia blesku

- 1 Zvoľte režim RC na fotoaparáte.
- 2 Vyberte [RC] ako režim riadenia blesku (str. 5).
  - Stlačte MODE a otáčajte ovládacie koliesko na zvolenie režimu riadenia blesku.
- 3 Použite blesk na označenie kanálu alebo skupiny.
  - Zvýraznite nastavenia pomocou  $\triangleleft$  a otočte ovládacie koliesko pre vykonanie zmeny.



GROUP	Skupina	Fotoaparát môže prispôbiť nastavenia blesku samostatne až pre 3 skupiny; zvoľte skupinu, ku ktorej blesk patrí.
CH	Kanál	Nastaví fotoaparát a blesk na ten istý kanál.

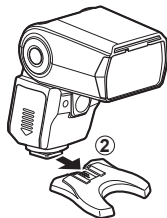
- 4 Stlačte tlačidlo OK, aby ste aktivovali zmeny.
  - Nastavenia pre každú skupinu, vrátane režimu riadenia blesku, úrovne a kompenzácie blesku, možno upraviť na fotoaparáte.

### Umiestnenie bezdrôtového blesku

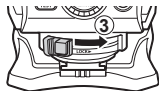
- 1 Pripojte dodávaný stojan.
  - Pre uvoľnenie zámku (1) stlačte jazýček zámku a posuňte jazýček opačným smerom, než ukazuje znázornenie so šípkou [LOCK ►].



- Bezpečne vsuňte blesk do sánok (2).



- Na zaistenie blesku posuňte jazýček zámku do pozície [LOCK ►].
- Pre odpojenie blesku uvoľnite jazýček zámku a vysuňte jednotku zo sánok.

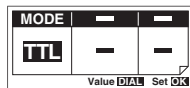


- 2** Blesk umiestnite senzorom pre diaľkové ovládanie smerom ku fotoaparátu.
- Odporúčame používať jednu skupinu až pre tri vzdialené bleskové jednotky.
  - Po umiestnení urobte testovacie odpaľovanie.
  - Blesk nebude možné odpáliť kvôli uhlu alebo vzdialenosti medzi fotoaparátom a objektom.

## Používanie blesku na riadenie ostatných zábleskových jednotiek

### Úprava nastavení fotoaparátu a blesku

- 1** Pripevnite zábleskovú jednotku do fotoaparátu (str. 3).
- 2** Zvoľte režim RC na fotoaparáte.
- 3** Vyberte [TTL-AUTO] ako režim riadenia blesku (str. 5).

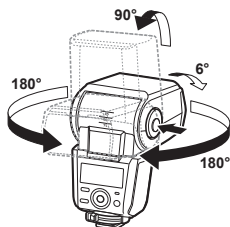


## Iné možnosti blesku

### Zameranie uhlu ožiarenia

Pre fotografovanie s odrazeným bleskom namierite hlavu blesku na stenu alebo na strop. Oblasť vo vzdialenosti 0,6 – 1,0 m nebude správne ožiarená; skloňte blesk dolu.

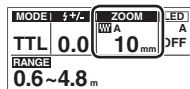
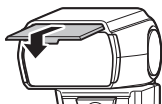
- 1 Stlačte tlačidlo uvoľnenia aretácie hlavy blesku a otočte hlavu blesku hore/dole a vľavo/vpravo.



### Používanie širokohlého rozptyľového panela

Použite pre širšie uhly osvetlenia než 12 mm (24 mm vo formáte 135). Zobrazenie ZOOM bude blikať, pokiaľ ohnisková vzdialenosť je pod 12 mm.

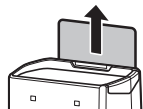
- 1 Vytiahnite širokohlý panel a priklopte ho na reflektor blesku.
  - Odhadovaný rozsah zobrazenia sa zmení, ak sa použije širokohlý rozptyľovací panel.
  - Vyberte uhol 10, 8 alebo 7 mm.
  - Nevyklápanie širokohlý panel smerom hore.
  - Zobrazenie ZOOM bude blikať, pokiaľ ohnisková vzdialenosť objektívu je 12 mm alebo viac.



### Používanie doštičiek na vytvorenie odrazu svetla v oku

Doštička na vytvorenie odrazu svetla odráža svetlo blesku, čím sa vytvorí efekt odrazu svetelného zdroja napr. v oku (catch-light efekt).

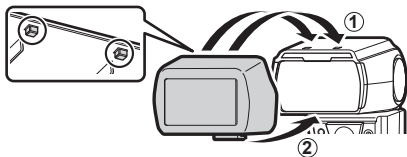
- 1 Vytiahnite doštičku na vytvorenie odrazu svetla.
- 2 Stlačenie tlačidla uvoľnenia aretácie hlavy blesku nasmeruje hlavu blesku priamo hore.



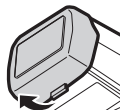
## Používanie odrážacieho adaptéra

Pripevnený dodaný odrážací adaptér rozptýli svetlo blesku do väčšieho priestoru pre efekt jemnejšieho odrazeného svetla.

- Zasuňte úchytky vo vnútri odrážacieho adaptéra do zodpovedajúcich štrbín na hornej časti blesku a pripojte adaptér tak, ako je to znázornené.



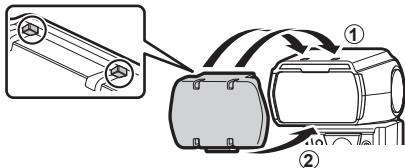
- Pripevnenie adaptéra zníži výkon blesku.
- Ak chcete adaptér odpojiť, vytiahnite poistku na spodnej strane smerom k sebe tak, ako je to znázornené.



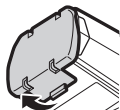
## Používanie IR filtra

IR filter pripevnite, keď používate blesk na riadenie ostatných zábleskových jednotiek v režime RC.

- Zasuňte úchytky vo vnútri IR filtra do zodpovedajúcich štrbín na hornej časti blesku a pripojte filter tak, ako je to znázornené.



- Ak chcete filter odpojiť, vytiahnite poistku na spodnej strane smerom k sebe tak, ako je to znázornené.



# Používanie ponúk

Ponuky používajte na úpravu nastavení pre jednoduchšie používanie.

1 Stlačte tlačidlo MENU/🔒 (▽).

- Zobrazí sa ponuka.


AF Illum. Mode	Auto	▲
LED Mode	Off	●
LED Brightness	1/8	○
Front Charge Ind.	Auto	○
Value <b>DIAL</b> Set <b>OK</b>		▼

2 Zvýraznite položky pomocou ▲▼ a otočte ovládacie koliesko pre vykonanie zmeny.

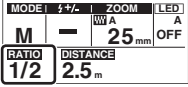
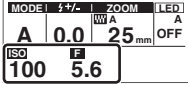
3 Stlačte tlačidlo OK, aby ste aktivovali zmeny.

AF Illum. Mode	Auto	▲
LED Mode	Manual	●
LED Brightness	1/8	○
Front Charge Ind.	Auto	○
Value <b>DIAL</b> Set <b>OK</b>		▼

## Dostupné možnosti

Východiskové nastavenia označené symbolom .

Funkcia	Možnosti	Opis
<b>AF Illum. Mode</b> (pomocné svetlo AF)	<b>Auto</b>	Fotoaparát riadi pomocné svetlo AF.
	<b>Off</b>	Pomocné svetlo AF je vypnuté.
<b>LED Mode</b> (režim LED svetlo)	<b>Auto</b>	LED svetlo sa automaticky rozsvieti počas záznamu videosekvencie.
	<b>Manual</b>	Tlačidlo LED svetla (▷) zapína a vypína LED svetlo.
	<b>Off</b>	LED svetlo je vypnuté.
<b>LED Brightness</b> (jas LED svetla)	<b>1/1 – 1/32</b> (Prednastavená hodnota: 1/8)	Prispôbte jas LED svetla.
<b>Front Charge Ind.</b> (indikátor nabíjania)	<b>Auto</b>	LED svetlo bliká, keď je blesk pripravený na používanie (len režimy [RC], [SL AUTO] a [SL MANUAL]).
	<b>Off</b>	Indikátor nabíjania je vypnutý; LED svetlo neblinká, keď je blesk pripravený na používanie.
<b>Back Light Mode</b> (režim podsvietenia)	<b>Auto</b>	Podsvietenie sa zapne, keď sa používajú ovládače blesku.
	<b>On</b>	Podsvietenie zostane stále zapnuté.
	<b>Off</b>	Podsvietenie je vypnuté.
<b>Back Light Timer</b> (časový spínač automatického vypnutia)	<b>1s – 15s</b> (Prednastavená hodnota: 5s)	Vyberte dobu (v sekundách) pre automatické vypnutie podsvietenia, ak sa nevykonávajú žiadne operácie.

Funkcia	Možnosti	Opis
<b>Slave Mode</b> (zobrazenie režimu Podriadený blesk)	<b>On</b>	Na displeji blesku sa zobrazí režim Podriadený blesk.
	<b>Off</b>	Na displeji blesku sa nezobrazuje režim Podriadený blesk.
<b>Flash Cable</b> (kábel blesku)	<b>On</b>	Kábel blesku je používaný.
	<b>Off</b>	Kábel blesku nie je používaný.
<b>Zoom Display</b> (zobrazovanie zoomu)	<b>FT</b>	Zobrazenie hodnôt ohniskových vzdialeností pre objektív FOUR THIRDS.
	<b>135F</b>	Zobrazovanie ekvivalentných hodnôt pre formát 135.
<b>m/ft</b> (jednotky vzdialenosti)	<b>m</b>	Vzdialenosti sa zobrazujú v metroch.
	<b>ft</b>	Vzdialenosti sa zobrazujú v stopách.
<b>Wide Panel</b> (detekcia širokouhlého rozptyľovacieho panela)	<b>On</b>	Blesk zisťuje pozíciu širokouhlého panelu. Uhol osvetlenia sa automaticky prispôsobí.
	<b>Off</b>	Blesk nezobrazuje pozíciu širokouhlého panelu.
<b>GN</b> (zobrazenie smerného čísla)	<b>On</b>	Výkon blesku sa zobrazuje ako smerné číslo.
	<b>Off</b>	Výkon blesku sa zobrazuje ako relatívna hodnota. 
<b>Auto Mode Source</b> (riadenie záblesku)	<b>Camera</b>	Zobrazenie dosahu blesku vypočítaného fotoaparátom v automatickom režime riadenia blesku, režim AUTO.
	<b>Flash</b>	Zobrazenie aktuálnej hodnoty clony a citlivosti ISO. 📖 „Fotoaparáty, ktoré nekomunikujú s bleskom“ (str. 15) 
<b>Reset</b> (resetovať)	<b>No</b>	Východiskové nastavenia sa neobnovia.
	<b>Yes</b>	Obnovenie východiskových nastavení.



# Fotoaparáty, ktoré nekomunikujú s bleskom

Keď je jednotka pripojená k fotoaparátu, ktorý nedodáva informácie o snímaní, výkon blesku sa dá nastaviť na hodnotu nameranú bleskom alebo nastaviť dopredu pomocou ovládacích prvkov na blesku. Jednotku možno nakonfigurovať na používanie ako podriadený blesk, pokiaľ bude používaná s fotoaparátmi, ktoré neponúkajú režim RC.

## AUTO

Blesk automaticky nastavuje výkon na dosiahnutie optimálnych výsledkov.

- 1 Nastavte riadiaci režim blesku na automatický ([AUTO]) (str. 5).
- 2 Prispôbte uhol osvetlenia ohniskovej vzdialenosti objektívu (str. 7).
- 3 Vyberte možnosť [Flash] v položke [Auto Mode Source] v ponuke (str. 14).
  - Zobrazí sa citlivosť ISO a clona.

MODE	±/±	ZOOM	LED
A	0.0	25 mm	A OFF
ISO	F		
100	5.6		

- 4 Prispôbte clonu a citlivosť ISO (str. 7).
  - Ak sú zvolené hodnoty mimo dosahu blesku, [ISO] a [F] budú na displeji blikať. Po uvoľnení spúšte sa kontrolka AUTO CHECK rozblika na približne 5 sekúnd ukazujúc, že došlo k úspešnému odpáleniu blesku.

## MANUAL

Zvoľte smerné číslo.

- 1 Nastavte riadiaci režim blesku na manuálny ([MANUAL]) (str. 5).
- 2 Prispôbte úroveň blesku (str. 7).

MODE	±/±	ZOOM	LED
M	-	25 mm	A OFF
Gno	DISTANCE		
40	2.5 m		

## Podriadený blesk

Blesk môže byť odpálený diaľkovo v synchronizácii s inými odpálenými bleskami.

- 1 Nastavte riadiaci režim blesku do [SL AUTO] alebo [SL MANUAL] (str. 5).
- 2 Polohujte blesk.

MODE	±/±	ZOOM	LED
SL	A	28 mm	A OFF
ISO	F		
200	3.5		

- Blesk nemôže byť použitý s fotoaparátmi, ktoré najprv vyžadujú odpálenie svetla nízkej intenzity, tzv. pre-flash.
- Blesk sa môže odpáliť ako reakcia na používané jednotky blesku inými fotografmi.

## Bezpečnostné opatrenia

Prečítajte si dôkladne VAROVANIA a UPOZORNENIA pre bezpečné používanie. Tieto bezpečnostné opatrenia chránia používateľov a iné osoby a predchádzajú škodám na majetku.



### VAROVANIE

Nedodržanie opatrení označených týmto symbolom môže mať za následok zranenie alebo úmrtie.

- Nepoužívajte blesk na miestach, kde môže byť vystavený horľavým alebo výbušným plynom. Inak môže dôjsť k výbuchu alebo požiaru.
- Bezprostredne nespájkujte ani neupravujte tento produkt, neprerábajte a ani ho nerozoberajte.
- Nezakrývajte reflektor blesku rukou ani sa ho nedotýkajte po kontinuálnom odpaľovaní. Môže vám popáliť pokožku.
- Voda a nečistoty vo vnútri zariadenia môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je zariadenie ponorené vo vode alebo vystavené pôsobeniu vody alebo sa nachádza nečistota vo vnútri zariadenia, ihneď vypnite napájanie a opatrne vyberte batérie. Obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Olympus.
- Pre zabránenie dopravným nehodám neodpaľujte blesk smerom k osobe obsluhujúcej motorové vozidlo.
- Nepoužívajte blesk alebo AF osvetlenie v bezprostrednej blízkosti iných (obzvlášť malých detí). Uchovávajte blesk mimo dosahu detí. Svetlo z blesku môže spôsobiť poškodenie zraku.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú stanovené pre použitie.
- Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych výrobcov.
- Nepripájajte k pólom batérii (+) alebo (–) kovové predmety alebo podobne.



### UPOZORNENIE

Nedodržanie opatrení označených týmto symbolom môže mať za následok úraz alebo poškodenie majetku.

- Ak spozorujete akúkoľvek abnormálnosť ako je zápach, hluk alebo dym, prestaňte používať toto zariadenie. Inak môže dôjsť k požiaru alebo k popáleninám. Opatrne vyberte batérie tak, aby ste sa nepopálili a obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Olympus.
- Nepoužívajte s mokrymi rukami. Môže to spôsobiť poruchu alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte batérie ani neskladujte na miestach vystavených pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt, ako napríklad na priamom slnečnom svetle alebo v uzatvorenom vozidle počas slnečného dňa, ani v blízkosti ohrievača.
- Nepretržite opakované odpaľovanie blesku môže mať nepriaznivý vplyv na zdravie.
- Znečistenie alebo voda na kontaktoch môže spôsobiť poruchu. Pred pripojením jednotky k fotoaparátu odstráňte nečistotu, vodu a iné cudzie látky.

## Technické údaje

Číslo modelu	FL-900R
Typ výrobku	Elektronický blesk pre digitálny fotoaparát
Smerné číslo	58 (ISO100), 14 (ISO100, pri používaní širokouhlého panelu)
Zoom blesku	Pokryje uhol pohľadu 12 – 100 mm objektívu (ekvivalent 24 – 200 mm vo formáte 135) (So širokouhlým panelom: 7 mm objektív, ekvivalent 14 mm vo formáte 135)
Režimy blesku	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTLAUTO, FP MANUAL, MULTI, RC, SL AUTO, SL MANUAL
Dĺžka záblesku	Približne od 1/20000 do 1/500 sekúnd (okrem v Super FP blesku)
Počet zábleskov (pri plnej intenzite)*	Približne 200 zábleskov (s NiMH batériami AA (R6)) Približne 160 zábleskov (s alkalickými batériami AA (R6))
Trvanie nabitia blesku	Približne 2,5 sekundy (s NiMH batériami AA (R6)) Približne 4,5 sekúnd (s alkalickými batériami AA (R6)) (z plnej aktivácie po rozsvietenie kontrolky CHARGE)*
AF osvetľovač	Efektívny dosah: Približne 1 – 5 m (závisí od fotoaparátu a použitého objektívu)
Ochrana proti vniknutiu tekutiny (trieda)	Trieda 1 (IPX1), ekvivalent JISC0920/IEC60529 (interné meranie)
Prevádzkové podmienky	Teplota: –10 do 40°C Vlhkosť: 30 do 90 %
Rozmery	81,2 (Š) × 121,4 (V) × 125,2 (H) mm (okrem výčnelkov)
Hmotnosť	382 g (okrem batérií)

\* Namerané hodnoty boli zistené vnútornými testami firmy Olympus. Skutočné hodnoty môžu byť odlišné v závislosti od podmienok fotografovania.

Zmena technických špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia vyhradená.

### Pre zákazníkov v Európe



Tento symbol [prečiarknutý kontajner s kolieskami WEEE Annex IV] znamená povinnosť triedenia elektrotechnického odpadu v krajinách EÚ.



Nevyhadzujte, prosím, zariadenie do bežného komunálneho odpadu. Pri likvidácii nepotrebného zariadenia využite systém zberu triedeného odpadu, ktorý je zavedený vo vašej krajine.

### Európska technická podpora zákazníkov

Navštívte naše domovské stránky

<http://www.olympus-europa.com>

alebo volajte: Tel. 00800 - 67 10 83 00 (zdarma)

+49 40 - 237 73 899 (spoplatnená linka)

dátum vydania  
2016.07.

**OLYMPUS®**

---

